



ARMANDO URIBE :

INSINUACIONES DE UN

MÁS QUE UNA ESPERADA REEDICIÓN DE ANTIGUOS VERSOS Y FRAGMENTOS ENSAYÍSTAS IMÁGENES QUEBRADAS —QUE APARECERÁ ESTE MES, BAJO EL SELLO DE DOLMEN INÉDITO. CASI 50 AÑOS DE OBRA SE REVELAN Y SE OCULTAN CALCULADAMENTE EN DO URIBE Y FRANCISCO VÉJAR.

*He continues quick and dull in his clear images;
I continue slow and sharp in my broken images.
He in a new confusion of his understanding.
I in a new understanding of my confusion.*

R. GARCÍA

Ya que es utópico plantear o programar una obra que dé cuenta de toda la realidad —los Cantos de Pound fueron quizás el último gran intento—, el poema breve no es sólo el fragmento de un aspecto de la realidad que merece ser plasmado, sino una especie de punta de iceberg cuyo análisis puede arrojar luz sobre la naturaleza de la gran masa que se encuentra inmersa en el mar, misterio o inconsciente. La lectura del texto breve reconstruye desde la traza el jarrón entero o el raso de biel.

En nuestra adolescencia la brevedad simplemente nos seducía; descubrimos en la antología 33 Nombres Claves de la Poesía Chilena de Orfeo, la poesía de Armando Uribe. Sólo podíamos patinar fascinados por la superficie de la poesía de Rosamel del Valle y la sensibilidad del sur nos era ajena, pero nos íbamos derecho a Uribe simplemente por su brevedad, claridad y humor, cuyo doble fondo o filo descubrimos más tarde. El libro *No hay lugar* era uno de los pocos libros de poesía chilena que se dejaba leer entero —hablamos de una primera lectura, obviamente—, de una sola sentada. Hoy, se siguen sumando libros a la producción del poeta de la generación del cincuenta. El concepto de generación separa aguas, crea archipiélagos artificiales y aglomera a los poetas bajo criterios cronológicos, crea brechas y discontinuidades. Sin embargo, los poetas llamados del cincuenta representan el último árbol firme a cuya sombra nos arramos entre el desdibuje que los subyace. Ahora

nos encontramos ante una nueva obra de Armando Uribe, ya que *Imágenes Quebradas* no es solamente una esperada reedición de algunos versos de sus libros de poesía, sino la recolección de un material disperso difícil de conseguir. La producción literaria del autor no se ha detenido ni repetido y está constituida de una biblioteca (su biblioteca) al modo de las *Imitations* de Lowell, en donde el poeta traduce y hace versiones de la tradición literaria y de lo que serían algunos nombres claves de la literatura contemporánea. Traducciones al español de Chile. Se suman a esto, sus interpelaciones y singulares diálogos con Dios, versiones de Baidobro, semblanzas de Neruda y la Mistral, carnavalescos poemas en donde con salacidad retrata al país hablando con nombre y apellido de la majomama, menfunte y melcocha nacional.

En definitiva: un juego con su propia obra, su biblioteca esencial traducida y las denuncias —a la latina— de lo que ha ocurrido durante los últimos tiempos.

Decíamos un juego con su propia obra, ya que en la primera parte del libro el poeta, en vez de limitarse a repetir los notables textos de *No hay lugar* y *El engañoso laúd*, selecciona con pinzas versos sueltos que para los conocedores de su poesía serían —como el fragmento de una cerámica antigua o una punta de iceberg—, capaces de insinuar la dimensión total de los poemas. Y para quien desconoce la obra anterior, serían una especie de inventario de imágenes quebradas y frases descolocantes. Inevitablemente pensamos en el criterio de elección de estos versos (poemas de un solo verso), imágenes y observaciones indulgentes que resumen su producción desde *El joven Laurel* (1953); *Transiente Pálido* (1954); *El Engañoso laúd* (1956); *Los Obstáculos* (1961); textos extraídos de una separata de los Anales de la Universidad de Chile (1965); *No Hay Lugar* (1970) y *Por*



Insinuaciones de un universo [artículo] Germán Carrasco
Vielma

AUTORÍA

Carrasco, Germán

FECHA DE PUBLICACIÓN

1998

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Insinuaciones de un universo [artículo] Germán Carrasco Vielma. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile